



MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
RÉGÉSZETI KUTATÓ CSOPORTJA

BUDAPEST, 196 5 nov. 10

I. ÚRI UTCA 49.

ÜGYIRATSZÁM: .....

ELŐADÓ: .....

Igen Tisztelt Főapát Ur!

A koronázó palást hitelességének ügyében szóltam textil-történészünknek, aki fel fogja venni Főapát Urral-rám hivatkozva a hivatalos kapcsolatot. Ő majd le fog menni Pannonhalmára, majd pedig anyagvizsgálatot /szövet és festék/, valamint kronológiai vizsgálatokat el fogja végezni, természetesen olyan minimális mennyiségű anyagból, hogy a palást állaga nem fog károsodni. Beszélgetésünket illetve úgy néz ki, hogy december közepén tudok utazni.

Köszönöm a vendéglátást

Mély tisztelettel:

*Kiszely István*

/dr Kiszely István/

62.56168 Akadémiai Ny.



MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
RÉGÉSZETI KUTATÓ CSOPORTJA

BUDAPEST, 196 5 dec 7.

I. ÚRI UTCA 49.

ÜGYIRATSZÁM: .....

ELŐADÓ: .....

Főtisztelendő Főapát Ur!

Engedje meg, hogy levelemmel megint én zavarjam Főapát Urat. A koronázópalást ügyében jelentkezem megint. A multkor említett Endrei Valter külföldi tartózkodása miatt nem tud foglalkozni az ügyel, de igen kérem Főapát Urat, hogy tessék írni a Múzeumok Központi Technológiai Osztályára, Dr Némethy Endre igazgatónak, akivel már beszéltem a dologról. Rám tessék hivatkozni. Ő a hivatott személy, aki hivatalosan a témát átadja Schubertnének és Hajnalnének, akik szakértői e témának, és ugy tudom irodalomban már foglalkoztak is a palástartal. Némethy kézbe fogja venni az ügyet, és további lebonyolítását már Főapát Urral elintézi.

Mély tisztelettel:

*dr. Kiszely István*

/dr Kiszely István/

62.56168 Akadémiai Ny.



179/65.

Mélyen Tisztelt Igazgató Ur!

Kiszely István bátorítptt fel, hogy Igazgató urat felkeressem a következő kéréssel.

A pannonhalmi bencés kolostor birtokában van egy bisszusra festett koronázási palást másolat. A szakértők nagyon különbözőképpen vélekednek a másolat korára vonatkozóan. A kérdésben nagyon nagy segítség lenne, ha a bisszus korát meg lehetne határozni. Ezt a meghatározást viszont Magyarországon egyedül Igazgató ur intézete tudná elvégezni.

Tiszteltteljes kérésem most már az, hogy sziveskedjék ehhez nekünk segítséget adni. A másolat jelenleg a hatalmas fakeretben van, üveg alatt. Természetesen a vizsgálat érdekében ki fogjuk venni onnan és egy adjuk át a szakértőknek. Egyetlen kérésünk az, hogy a vizsgálat ne tartson nagyon soká és hogy ne csonkítsa meg a palástot. Ha szükséges, szívesen fel is küldöm Budapestre, de a szakértőket Pannonhalma is szívesen látja a kolostor vendégeiként.

Igazgató ur szíves támogatását kérve, maradok őszinte tisztelettel

Pannonhalma, 1965. dec. 11.

főapát.

KÖZPONTI MÚZEOLÓGIAI TECHNOLÓGIAI  
CSOPORT

BUDAPEST, IX. KINIZSI U. 39

Telefon: 180-615

680/1965.

Dr Legányi Norbert  
főapát urnak  
Pannonhalma  
Győr megye

December 11-én kelt szíves megkeresésére értesitem Főapát Urat, hogy - amennyiben a közben esetleg zorddá forduló időjárás nem akadályozza - folyó hó 13-án délelőtt gépkocsival érkezünk a kérdéses palástmátsolat megtekintésére.

A Textilkutató Intézet szakemberét is magunkkal vinnénk /ő egyuttal csoportunk munkatársa is/, mert remélhető, hogy a palást festékanyagának elemzésével - kizárásos módszerrel - esetleg közelebb juthatunk a probléma megoldásához.

A vizsgálatához feltétlenül szükséges, hogy érkezésünkkor a textília hozzáférhető legyen.

Amennyiben lehetséges, feltétlenül el szeretnénk kerülni, hogy a palástot el kelljen hozni Pannonhalmáról.

Utunk célja legalább a probléma felmérése és a helyszíni vizsgálaton túlmenően a festékanalízis tárgyi feltételeinek megbeszélése.

Mivel valamennyien muzeumi műtárgyak állagvédelmi kérdéseivel foglalkozunk, természetesen tartjuk Főapátur igényét, hogy a műtárgyat ne csonkítsák meg. Véleményünk ezzel teljesen azonos. Feladatunkat várhatólag két órán belül elvégezzük Önöknél.

Amennyiben utunk előre nem látható okokból elmaradna, erről időben értesítést küldünk.

Budapest, 1966 január 6.

Öszinte tisztelettel

*Némethy Endre*

/ Némethy Endre dr /  
igazgató



*Jan. 13-án lényegesen  
itt voltak is a vizsgálatot  
elvégzendő /l. perjei napló/*

179

65